

# POMPE VOLUMETRICHE A DISCO CAVO OSCILLANTE

*Positive displacement pumps with hollow oscillating disk*

## AUTOADESCANTI

Le pompe si adescano automaticamente anche in condizioni gravose e con notevoli dislivelli  
In aspirazione creano un vuoto di 500-600 mm. Hg.

## REVERSIBILI

Possono funzionare in entrambi i sensi di rotazione mantenendo inalterate le caratteristiche tecniche.

## ELASTICITA' DELLA GIRANTE

Permette l'adattamento a tutte le viscosità, il passaggio di particelle solide ed il recupero dei giochi dovuti ad usura o dilatazioni termiche.

## BASSA VELOCITA' DI ROTAZIONE

È particolarmente indicata per il trasferimento di fluidi ad elevata viscosità e da movimentare delicatamente.  
È garanzia di sicurezza, affidabilità e lunga durata.

## SELF PRIMING

The pumps prime automatically in heavy conditions and remarkable suction levels. The vacuum degree in the suction pipe is 500-600 mm. Hg.

## REVERSIBLES

The pumps can run in both directions with same performances.

## HOLLOW DISK ELASTICITY

The elastic device allows working at all viscosity, the passage of solid particles and the recovery of clearances due to wear or thermal dilatations.

## LOW R.P.M.

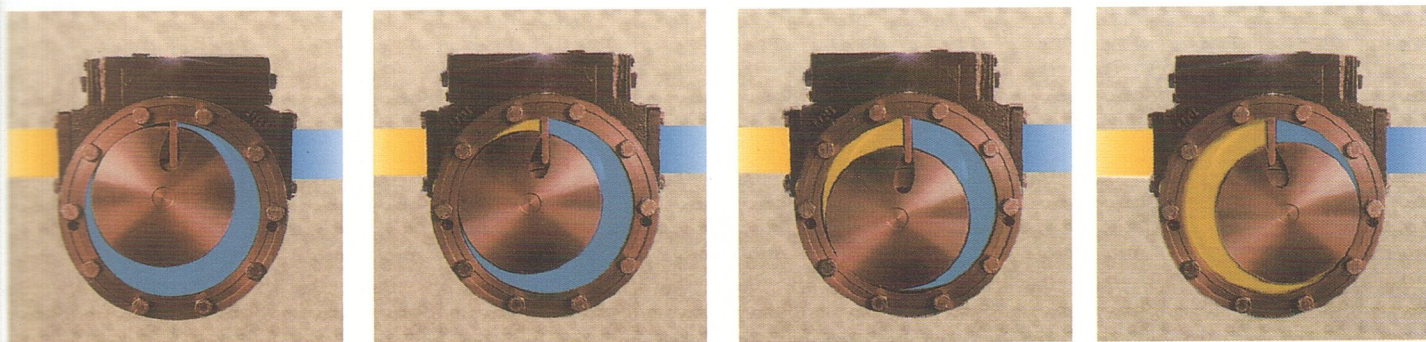
Suitable to handle high viscosity or delicate liquids. It is a guaranty of reliability and long service life.

## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

*Working of the hollow oscillating disk*

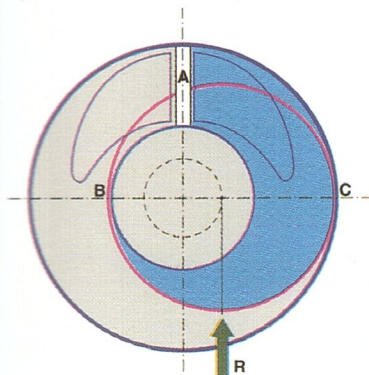
Il disco-girante è imperniato eccentricamente sull'albero della pompa ed è guidato dal diaframma che separa l'aspirazione dalla mandata. Durante la rotazione il disco è mantenuto aderente al corpo tramite la pressione della molla del dispositivo elastico.

*The hollow disk is eccentrically hinged on shaft pump and it is guided by the diaphragm that separates suction from discharge. During rotation the hollow disk is kept in contact with pump casing by pressure of the elastic device.*



■ Fluido in entrata  
Fluid drawn in

■ Fluido in uscita  
Fluid outgoing



In ogni posizione il disco è equilibrato radialmente e assialmente: gli archi AB e AC hanno uguale pressione interna ed esterna. Non vi sono componenti che tendono ad allontanare il disco del corpo. La risultante delle pressioni ha valore costante ed è tangente alla circonferenza descritta dal centro del disco.

*In every position the disk is balanced radially and axially: the arches AB and AC have the same inside and outside pressure. There are no component forces that remove the disc from pump casing. The resulting pressure has a constant value and it is tangent to circumference described by centre of disk.*

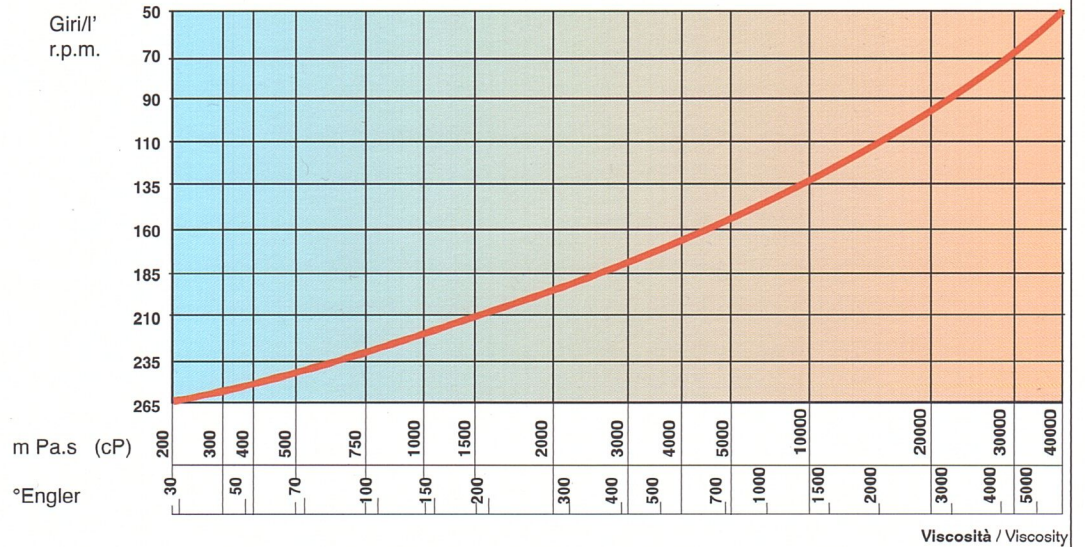


# SCelta DEI GIRI DELLA POMPA

Il numero dei giri è inversamente proporzionale alla viscosità del fluido.  
La velocità ottimale si può determinare dal grafico

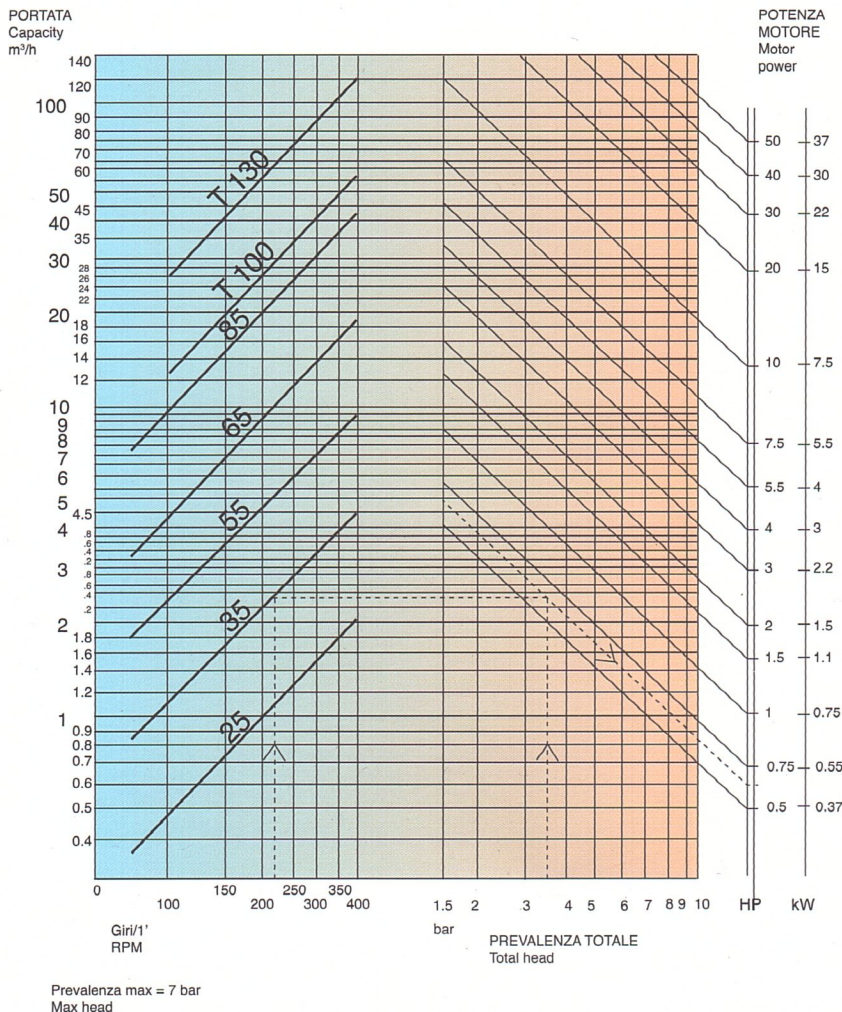
## CHOICE OF THE PUMP R.P.M.

The R.P.M. is inversely proportional to the viscosity of the fluid.  
The optimum R.P.M. can be determined as in the graphic.



# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECNICAL PERFORMANCES

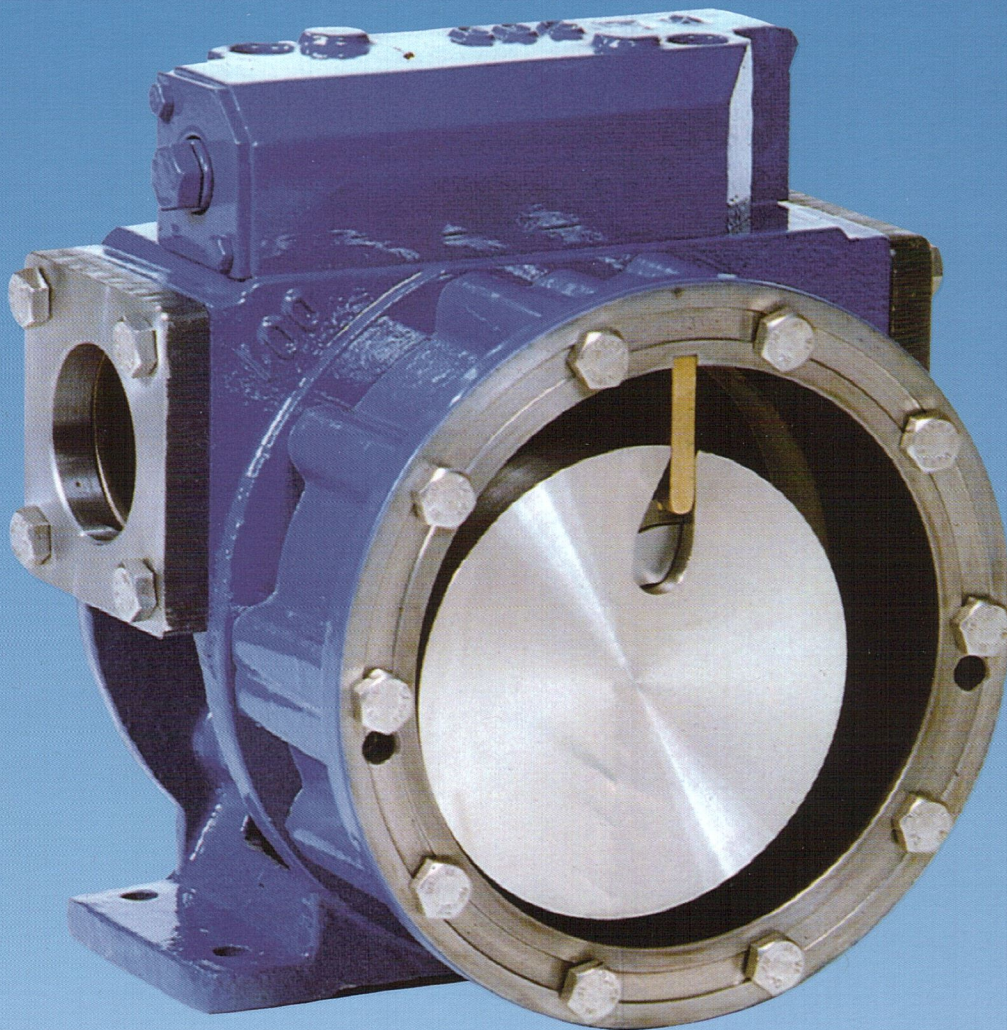


Mod. Size	Bocche Nozzles mm	Tubazioni Pipes	Giri/l' R.P.M. Max	Portata Capacity Max m <sup>3</sup> /h	Volume Generato Litri/Giro
M25	25	1"	320	1,9	0,10
M35	36	1" ¼	320	4	0,21
M55	52	2"	320	8	0,44
M65	62	2" ½	310	15	0,94
M85	84	3"	280	29	1,80
M100	100	4"	260	40	2,60
T100	100	3"-4"	340	50	2,52
T130	130	4"-5"	340	108	5,40
T160	160	6"	340	160	7,80

La velocità max è ammessa con fluidi lubrificanti e viscosità inferiore a 200 mPa.s (cP).

Maximum speed is allowed with lubricants fluids and viscosity up to 200 mPa.s (cP).





## POMPE VOLUMETRICHE PER FLUIDI DI OGNI VISCOSITA'

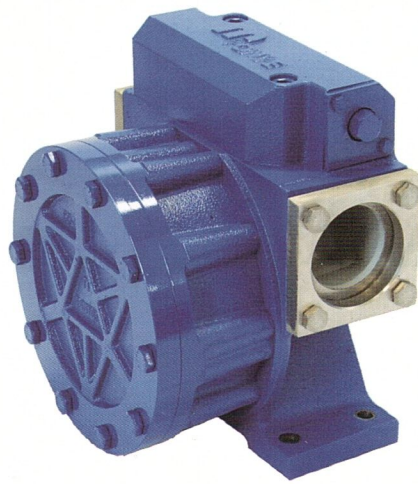
*Positive displacement pumps for all viscosities*

Tipo Type	Materiali Materials	PH	CAMPO DI APPLICAZIONE	FIELD OF APPLICATION
1	B = CI CC = CI GA = ST	6 - 12	Resine, vernici, solventi, inchiostri, smalti, colle, adesivi, amido, olii, grassi, gasolio, nafta, bitume, poliolo, isocianato, slurry, melasso, coda.	<i>Resins, paints, solvents, inks, enamels, glues, adhesives, oil, fat, fuel oil, bitumen, polyol, isocyanate, molasses, sugar, syrups.</i>
2	B = CI CC = BR GA = SS	4 - 8	Resine, colle, solventi, emulsioni, vinavil, addensanti, paste da stampa, detergenti, acqua sentina. Fluidi non lubrificanti, a base acquosa, acidi.	<i>Resins, glue, solvents, vinavil, bilge water. Fluids not lubricating, water based, acid.</i>
5	B = CI CC = SS GA = SS	6 - 13	Oleine, acidi grassi, c.p.b. resine, tensioattivi, saponi. Fluidi acidi, alcalini	<i>Fatty acids, resins, liquid soap. Acid and alkali fluids.</i>
6	B = STNCH CC = SS GA = SS	4 - 13	Liquidi alimentari, acidi e alcalini.	<i>Food, acid and alkali fluids.</i>
7	B = SS CC = SS GA = SS	3 - 13	Detergenti, saponi, shampoo, creme, glucosio, miele. Liquidi alimentari, acidi e alcalini.	<i>Detergents, soaps, shampoo, creams, glucose, honey. Food, acid and alkali fluids.</i>
8	B = CI CC = CI GA = SS	6 - 12	Colle, emulsioni, silicato, stearina, paraffina, adesivi, plastificanti, cioccolato, vernici a base acquosa.	<i>Glues, emulsions, silicate, glycerine, paraffin, adhesives, plasticizer, chocolate, water paints.</i>

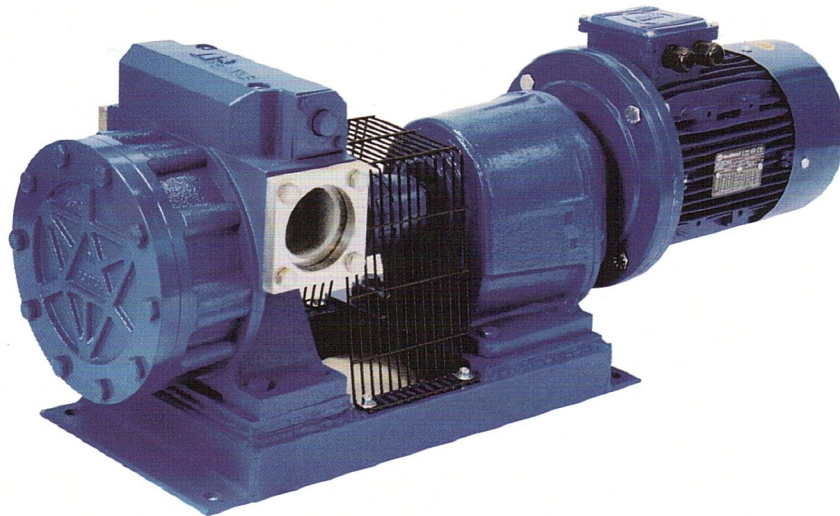
B = Base / Base  
CC = Corpo e coperchio / Casing and cover  
GA = girante ed albero / Impeller and shaft

ST = Acciaio / Steel  
CI = Ghisa / Cast Iron  
SS = Acciaio Inox, Ni-Resist / Stainless Steel  
BR = Bronzo / Bronze  
STNCH = Acciaio nichelato / Steel nichel plated

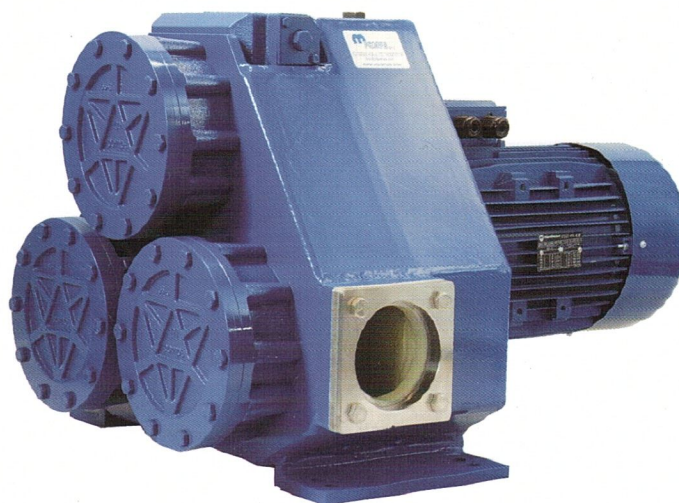




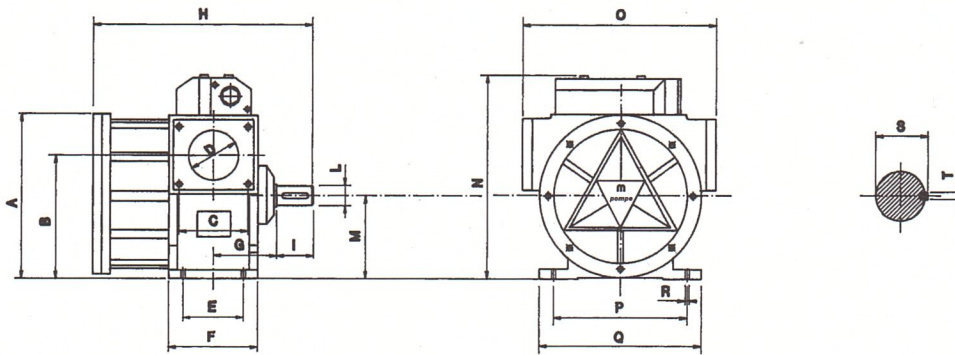
**POMPE SINGOLE**  
*BARE SHAFT PUMPS*



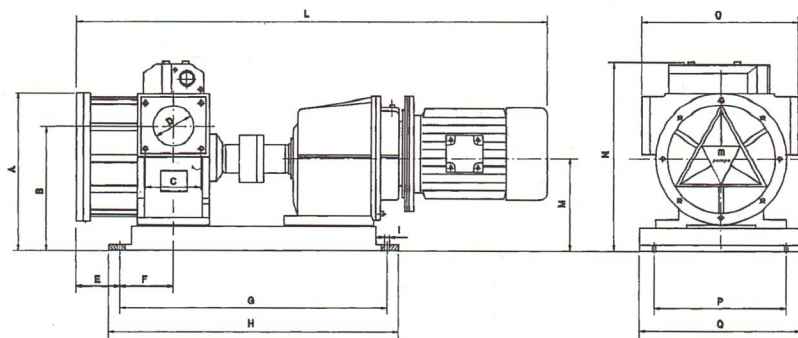
**ELETTROPOMPE SINGOLE**  
*ELECTROPUMPS ON BASEPLATE*



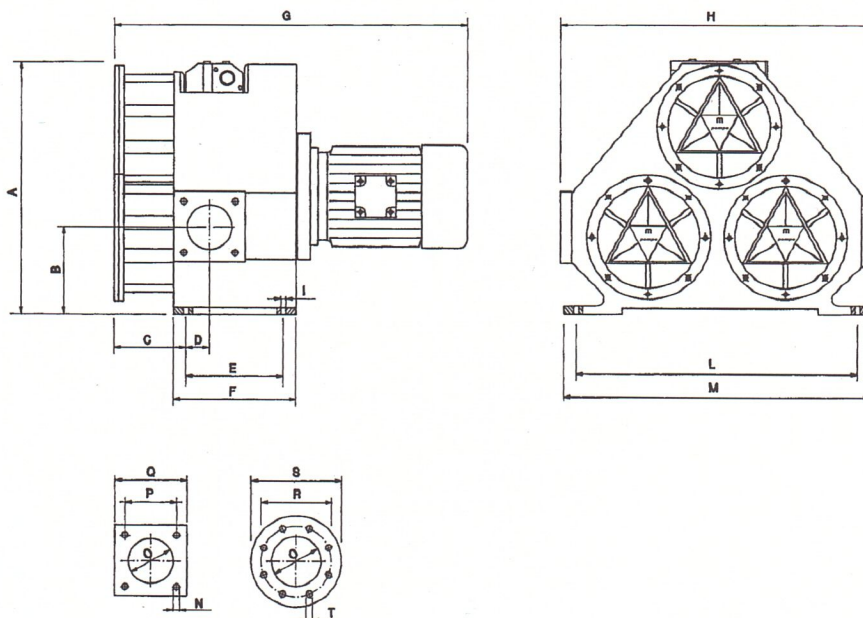
**ELETTROPOMPE TRIPLE**  
*ELECTROPUMPS WITH THREE CASING*



Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	kg.
25	118	92	52	25	30	52	52	156	28	14	65	-	125	100	125	10	16,3	5	6
35	158	115	48	36	45	76	69	215	36	18	80	205	200	160	190	12	20,5	6	14
55	194	138	65	52	62	95	82	250	45	28	100	250	240	180	210	12	31	8	26
65	232	170	75	62	66	100	86	284	50	28	118	290	235	200	240	12	31	8	34
85	289	215	92	84	80	125	108	345	60	36	145	340	335	240	280	15	39	10	68

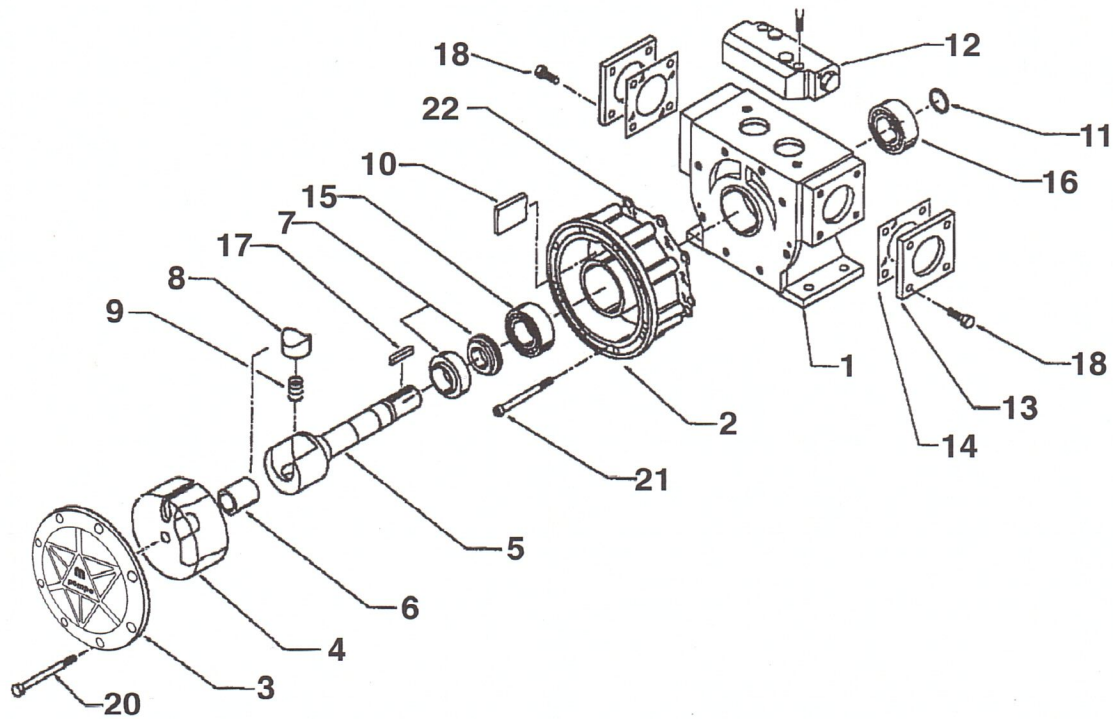


Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	HP	Kg.
25	176	147	52	25	30	45	300	330	9	525	125	-	140	155	175	0,5	25
35	238	195	48	36	40	70	370	410	12	670	160	285	200	180	225	1	45
55	254	198	65	52	40	85	410	450	15	770	160	304	240	220	265	2	70
65	304	242	75	62	63	85	495	535	15	920	190	535	235	220	265	3	95
85	379	305	92	84	74	104	520	560	15	1020	235	430	335	265	305	5,5	160



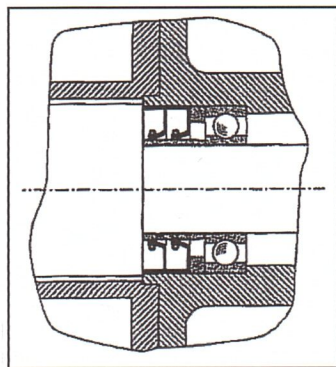
Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	HP	KG
T100	510	160	130	40	200	270	765	574	15	450	500	14	114	115	110	150	-	-	7,5	310
T130	605	185	148	62	280	340	958	668	15	510	560	18	140	140	140	180	-	-	15	465
T160	720	220	160	85	370	430	1150	800	18	620	680	-	166	-	-	241,5	290	15	30	690



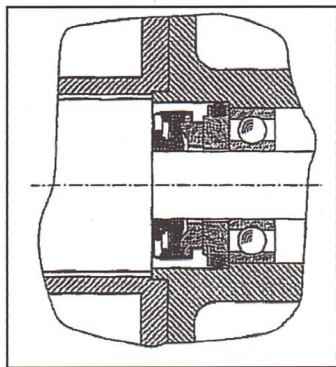


- |                     |                 |                               |                      |                             |                         |
|---------------------|-----------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Base             | Base            | 9. Molla                      | Spring               | 17. Chiavetta               | Feather Key             |
| 2. Corpo            | Casing          | 10. Diaframma                 | Diaphragm            | 18. Vite controflangia      | Counterflange Bolt      |
| 3. Coperchio        | Cover Casing    | 11. Anello elastico           | Circlip              | 19. Vite by-pass            | By Pass Bolt            |
| 4. Girante          | Impeller        | 12. Valvola by-pass           | By Pass Valve        | 20. Vite coperchio          | Front Cover Bolt        |
| 5. Albero           | Shaft           | 13. Controflangia             | Counterflange        | 21. Vite prefissaggio corpo | Casing Preassembly Bolt |
| 6. Bronzina         | Bushing         | 14. Guarnizione controflangia | Gasket Counterflange | 22. Guarnizione corpo       | Gasket Casing           |
| 7. Tenuta meccanica | Mechanical Seal | 15. Cuscinetto anteriore      | Bearing Front        |                             |                         |
| 8. Lunetta          | End Support     | 16. Cuscinetto posteriore     | Bearing Rear         |                             |                         |

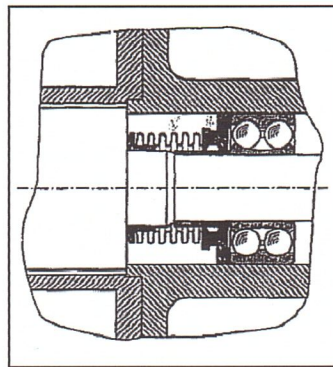
## TENUTE / SEALS



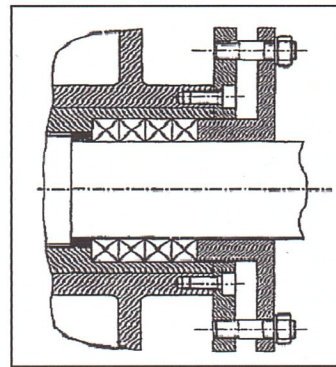
**Tipo A-AT**  
 Doppio anello di viton  
 Doppio labbro di teflon  
 Double Viton ring  
 Double Teflon lip



**Tipo B-C-D**  
 Tenuta meccanica frontale  
 Guarnizioni in viton  
 Front mechanical seal  
 Viton gaskets



**Tipo E**  
 Tenuta frontale a soffiutto  
 con rasamenti in widia  
 Front bellows seal with  
 Widia shims



**Tipo F**  
 Tenuta a premitreccia  
 Gland seal

## ACCESSORI / ACCESSORIES

Valvola di massima pressione	By pass valve	Prefiltro	Filter
Camicia di riscaldamento	Heating cover	Carrello	Trolley